

# Inhalt

**Vorwort — V**

**Einleitung — 1**

## Theoretische Aspekte

Christiane Andersen

**Wissenschaftliche Denkstile im Deutschen als Fach- und Fremdsprache — 7**

Thorsten Roelcke

**Binnen- und mehrsprachliche Fachsprachengliederungen — 23**

Karolina Suchowolec

**Fachkommunikative Modelle — 39**

Peter Ernst

**Fachkommunikative Pragmatik — 55**

Thorsten Roelcke

**Fachkommunikative Effizienz — 69**

## Historische Dimension

Kerstin Roth

**Geschichte des Deutschen als Fach- und Fremdsprache I: Mittelalter — 81**

Sebastian Seyferth

**Geschichte des Deutschen als Fach- und Fremdsprache II: Von der Frühen Neuzeit bis 1900 — 97**

Jörg Roche

**Deutsch als Fach- und Fremdsprache im 20. Jahrhundert — 113**

Nikolas Koch und Claudia Maria Riehl

**Deutsch als Fach- und Fremdsprache: Aktuelle Tendenzen — 127**

## Allgemeine sprachliche Charakteristika

Klaus-Dirk Schmitz

**Grundlagen der Terminologearbeit — 151**

Erwin Tschirner

**Lexik des Deutschen als Fach- und Fremdsprache — 173**

Lesław Cirko

**Morphologie des Deutschen als Fach- und Fremdsprache — 187**

Mikaela Petkova-Kessanlis

**Stilistik des Deutschen als Fach- und Fremdsprache — 201**

Wilhelm Grießhaber

**Profilanalyse — 217**

Steffen Pappert

**Textualität — 233**

Susanne J. Jekat

**Barrierefreie Kommunikation — 249**

Roger Fornoff

**Fachsprachliche Kommunikation im Kontext von Migration — 265**

## Didaktische Perspektiven

Birgitta Meex

**Technikkommunikation und Didaktik im Deutschen — 285**

Cordula Meißner

**Fachsprachliche Textroutinen im Deutschen — 305**

Inger Petersen

**Fachsprachliche Schreibkompetenz im Bereich DaFF — 319**

Gabriele Kniffka

**Scaffolding — 333**

Bettina M. Bock

**Das Spannungsfeld „Leichte Sprache“ – Fachsprache — 349**

Michael Schart

**CLIL – fach- und sprachintegrierter Unterricht — 367**

Anja Binanzer, Heidi Seifert und Verena Wecker

**Bildungssprache – Eine Bestandsaufnahme empirischer Zugänge und Evidenzen — 379**

Uwe Koreik

**Fachsprachen und Landeskunde — 405**

Ksenia Masalon und Hülya Yildirim

**Testen und Prüfen im Bereich Deutsch als Fach- und Fremdsprache — 421**

## **Fachsprachliche Textsorten und Kommunikationsformen auf Deutsch**

Winfried Thielmann

**Schriftliche und mündliche Wissenschaftskommunikation im Kontext von Deutsch als Fach- und Fremdsprache — 441**

Ines-A. Busch-Lauer

**Das Abstract im Kontext von Deutsch als Fach- und Fremdsprache — 463**

Birgit Huemer

**Die Hausarbeit im Kontext von Deutsch als Fach- und Fremdsprache — 479**

Matthias Meiler

**Wissenschaftliche Blogs im Kontext von Deutsch als Fach- und Fremdsprache — 493**

Arne Krause

**Die Vorlesung im Kontext von Deutsch als Fach- und Fremdsprache — 509**

Lisa Rhein und Ute Henning

**Die Präsentation im Kontext von Deutsch als Fach- und Fremdsprache — 523**

Karl-Hubert Kiefer

**Werkstattgespräche und Deutsch als Fach- und Fremdsprache — 539**

Manuel Wille

**Populärwissenschaftliche Vermittlungstexte — 547**

Annely Rothkegel

**Technische Kommunikation — 563**

Hartwig Kalverkämper

**Fachsprachliche Gebrauchstexte — 579**

Almut Schön

**Zur Arzt-Patienten-Kommunikation als Experten-Laien-Kommunikation im Kontext von Deutsch als Fach- und Fremdsprache — 611**

Paweł Szerszeń, Przemysław Wolski und Christian Efing

**Deutsch als Fach- und Fremdsprache in digitalen Technologien — 627**

Jörg Roche

**Berufssprache Deutsch — 645**

Hartwig Kalverkämper

**Deutsch als fachbezogene Fremdsprache (DaFF) für das Fernstudium — 661**

## **Disziplinen**

Winfried Thielmann

**Deutsch als Fach- und Fremdsprache in den Natur- und Technikwissenschaften — 685**

Eglė Kontutytė

**Deutsch als Fach- und Fremdsprache in den Sozial- und Geisteswissenschaften — 701**

Jan Engberg und Almut Meyer

**Deutsch als Fach- und Fremdsprache in den Rechtswissenschaften — 719**

## **Internationale Perspektiven**

Magnus P. Ängsal

**Deutsch als Fach- und Fremdsprache in Nordeuropa — 737**

Liubov Patrukhina und Sabine Diao-Klaeger

**Deutsch als Fach- und Fremdsprache in Frankreich  
und der frankophonen Welt — 753**

Gabriella Carobbio und Tiziana Roncoroni

**Deutsch als Fach- und Fremdsprache in Italien — 779**

Lesław Cirko

**Deutsch als Fach- und Fremdsprache in Polen — 795**

Csaba Földes

**Deutsch als Fach- und Fremdsprache in Ungarn — 807**

Lyubov Nefedova

**Deutsch als Fach- und Fremdsprache in der Russischen Föderation — 823**

Ernest W. B. Hess-Lüttich

**Deutsch als Fach- und Fremdsprache in Nordafrika — 841**

Jean-Claude Bationo

**Deutsch als Fach- und Fremdsprache in Subsahara-Afrika — 859**

Marianne Zappen-Thomson

**Deutsch als Fach- und Fremdsprache im südlichen Afrika — 881**

Vibha Surana

**Deutsch als Fach- und Fremdsprache in Indien — 895**

Michael Szurawitzki, Yuan Li und Di Pan

**Deutsch als Fach- und Fremdsprache in China — 911**

Hideaki Takahashi

**Deutsch als Fach- und Fremdsprache in Japan — 933**

Per Urlaub, John Benjamin und Alexander Lorenz

**Deutsch als Fach- und Fremdsprache in den USA — 949**

Karen Pupp Spinassé

**Deutsch als Fach- und Fremdsprache in Brasilien — 965**

Patrick Wolf-Farré

**Deutsch als Fach- und Fremdsprache in Lateinamerika — 973**

Tristan Lay und Diana Feick

**Deutsch als Fach- und Fremdsprache in Australien und Neuseeland — 987**

**Sachregister — 1003**